

**Zeitschrift:** Hochparterre : Zeitschrift für Architektur und Design  
**Herausgeber:** Hochparterre  
**Band:** 8 (1995)  
**Heft:** 4

**Artikel:** Ein Schnitzmond in Brugg : das neue Verwaltungsgebäude der Firma Biella  
**Autor:** Lienhart, Jann  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-120162>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



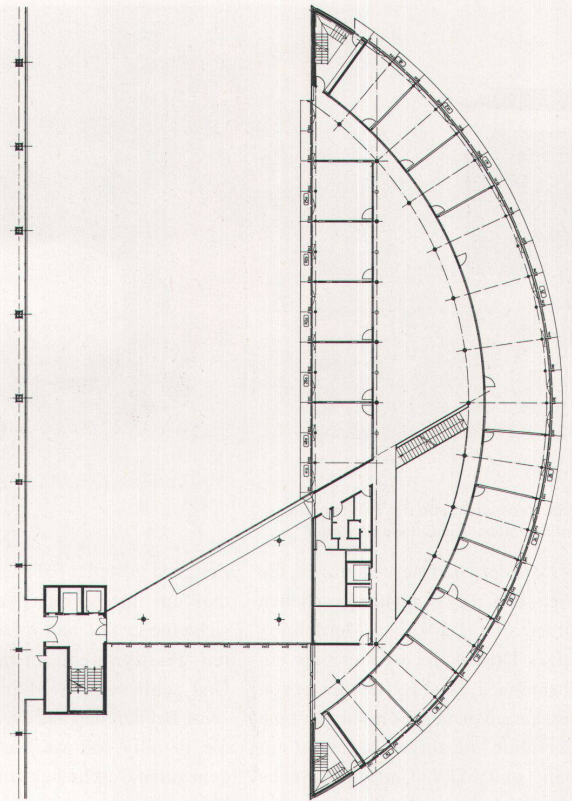
# Ein Schnitzmond in Brugg

## Verwaltungsgebäude Biella, Brugg

**Bauherrschaft:** Biella Neher, Brugg  
**Architekten:** Konrad Mäder von Leuenberger + Mäder, Biel  
**Projektleitung:** Konrad Bolliger  
**Bauingenieur:** Mathys und Wyseier, Biel  
**Gesamtvolumen:** 21 700 m<sup>3</sup> nach SIA 116  
**Geschossfläche:** 6500 m<sup>2</sup> nach SIA 416  
**Anlagekosten:** 18,5 Mio. Franken  
**Bauzeit:** 2 Jahre  
**Fassadenkonstruktion:** Aluminium-Glasfassade. Die Fassade des Geschäftshauses von Theo Hotz an der Thurgauerstrasse in Zürich wurde weiterentwickelt. Verbessert wurden die Sonnenblenden – die aus Lochblech gefertigt wurden –, die Gitterroste und Tragprofile, somit werden die Fenster nicht so stark abgedeckt und störende Streiflichter verhindert. Klimatisiert wird nur die Erschliessungszone. Büroräume sind natürlich belüftet und mit konventionellen Radiatoren beheizt.

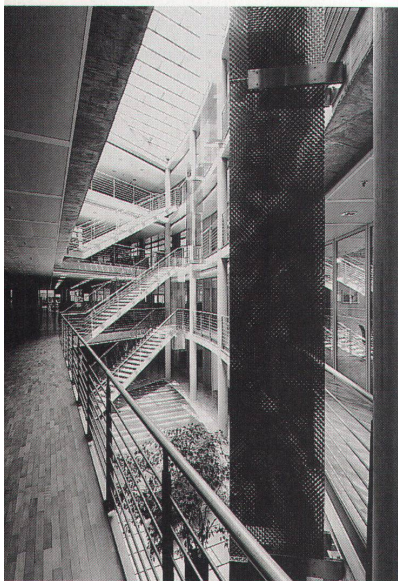
Biella, der Hersteller von Büroartikeln in Brugg, brauchte neben seiner Produktionsstätte ein Verwaltungsgebäude. Das Bieler Architekturbüro Leuenberger und Mäder baute einen grosszügigen Halbmond mit verglaster Fassade.

Brugg ist ein kleiner Vorort von Biel. Dort ist in einer Ebene entlang der Aare eine typische Dienstleistungs- und Industrielandschaft entstanden: breite Durchgangsstrassen, blechverkleidete Gebäudekomplexe, grosse Parkfelder. In den Jahren 1974 bis 88 verlegte die Firma Biella die Fabrikation aus der Bieler Innenstadt nach Brugg. Anfang 94 ist auch die Verwaltung gezügelt. Die Architekten Leuenberger und Mäder erhielten den Auftrag, ein Bürohaus zu bauen. Der neue halbrunde Verwaltungsbau heftet sich wie eine Brosche an die übrigen Fabrikationsgebäude. Mit einer grosszügig geschwungenen Fassade und einem ebenso grosszügigen Firmenlogo macht die Firma auf sich aufmerksam.



Im Kreisbogen und der Sehne sind die Büros angeordnet. Das Trapez verbindet den Neubau mit den Werkhallen

Blick in den Lichthof mit der Haupttreppe, die die Geschosse miteinander verbindet



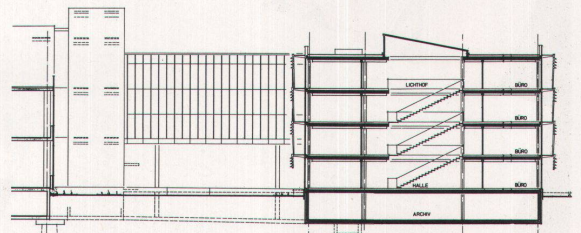
## Schnörkellose Architektur

Nach den Büropalästen der Hochkonjunktur kommt jetzt die neue Einfachheit. Das vermittelt die Architektur dieses Verwaltungsgebäudes der Biella. Einfaches Volumen, klar strukturierter Grundriss und funktionelle, schnörkellose Konstruktion. Von den schlichten Werkhallen inspiriert ist die Halbmondform und die matt schimmernde Aluminiumverkleidung. Der Neubau und das Werkgebäude werden durch einen zweistöckigen, verglasten, trapezförmigen Körper verbunden. Der unauffällige Betonsockel und das schmale Brüstungsband der Attika sind auf Notwendige reduziert.

## Sichtbares Innenleben

Der Bau ist ein einfacher Zweispänner. Durch den Bogen des Halbmon-

Querschnitt. Links das Werkgebäude, dazwischen die Verbindung und rechts der neue Bürotrakt







Eine verglaste, zweistöckige Brücke verbindet den Halbmond mit dem Altbau

Bilder: Markus Senn

des ergibt sich innen die erweiterte, verschieden nutzbare Erschliessungszone. Einen Teil davon beansprucht ein bis ins Erdgeschoss durchgehender Lichthof. Dieser helle, zentrale Raum mit der Haupttreppe verbindet die Geschosse mit dem Empfangs- und Repräsentationsraum. Die erweiterte Nutzfläche zwischen den Bürozeilen wird als Besprechungs-, Ablage- und Ausstellungsraum genutzt. Wie von einem Verwaltungsbau heute erwartet wird, sind die Bürozeilen unterteilbar. Sowohl nach innen zur Erschliessungszone hin wie auch nach aussen kann man hinaussehen.

nen sind vor allem auf sich selbst bezogene Bauten. Der architektonische Gehalt erschöpft sich meist in der äusseren Form. Auch das Gebäude der Biella ist ein Solitär und bezieht sich nicht auf die umliegenden Gebäude. Dennoch hebt sich der präzise entworfen und konstruierte Neubau wohltuend von der übrigen Umgebung ab.

Jann Lienhart

#### Bezugslose Bauten

Geschäftsgebäude in neugeschaffenen Industrie- und Dienstleistungszo-

Situation

